



École des Voyageurs

Située sur le territoire traditionnel des Premières Nations
Katzie, Kwantlen, Matsqui et Semiahmoo.
Nous en sommes reconnaissants.

☎ Directeur : M. Jean-François Beaulieu
8736 - 216th Street, Langley, C.-B., V1M 2X9
☎ 604-881-0222 jf_beaulieu@csf.bc.ca
voyageurs.csf.bc.ca

INFO-VOYAGEURS

Lettre d'information de l'école des Voyageurs aux parents et aux tuteurs
Vendredi 19 avril 2024

Outils de traduction / www.DeepL.com/Translator

Dates importantes

- 24 avril
 - Spectacle *La Befana* avec La Seizième
- 25 avril
 - Départ hâtif (départ à 13h45) – rencontre parents et enseignants
 - Assemblée pour la semaine de la Terre
- 26 avril
 - Journée pédagogique (pas d'école)
- 23 mai
 - Photos officielles (reprises pour la maternelle / groupes)
- 24 mai
 - Concert de Missy D

À QUOI RESSEMBLE L'HEURE DU DINER À L'ÉCOLE DES VOYAGEURS?

Peut-être avez-vous déjà entendu parler du jeu du capitaine ou même d'une mystérieuse chasse aux trésors qui se déroulerait à l'heure du dîner à l'école des Voyageurs. Peut-être avez-vous déjà entendu votre enfant parler du thermomètre qui est placé près du bureau de la direction? Pour favoriser une meilleure compréhension et collaboration École – Famille, nous tenons à partager de l'information sur le jeu du Capitaine en expliquant son rôle et son importance depuis près de deux ans dans notre école.

Ce jeu permet aux enfants de la maternelle, de première année et de deuxième année de profiter de ces opportunités du jeu pour augmenter leurs compétences sociales et de leur autonomie dans des petites responsabilités en appuyant sur la collaboration des amis tout en respectant le code de vie de l'école.

Ce jeu se passe le midi au moment du lunch. Un enfant par jour peut s'il le désire faire le Capitaine.

Ce jeu du Capitaine peut évoluer en fonction des besoins immédiats des enfants, de leur personnalité. Il permet une inclusion totale dans le respect de l'autre. Chaque enfant est unique et apporte sa richesse dans ce jeu car ils trouvent eux-mêmes d'autres façons de faire tout en respectant le code de vie de l'école. Le Capitaine du jour a le droit d'apporter des petites variantes au jeu pour pousser l'initiative et la position du leadership. (Avec l'accord du surveillant adulte).

VOICI UNE BELLE VIDÉO DE NOTRE SEMAINE DE LA FRANCOPHONIE AU MOIS DE MARS

Voici le lien de la publication de la vidéo :

<https://youtu.be/A-xD7uNbaVA>

SONDAGE SUR LES APPRENTISSAGES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (RAPPEL)

Nous souhaitons vous informer que plusieurs de nos élèves et membres de la communauté seront invités à remplir le *Student Learning Survey* administré en lien avec le ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique. Si vous avez des questions, veuillez vous référer aux contacts et coordonnées mis à notre disposition par le Ministère.

Les élèves concernés ont déjà complété le sondage. Nous invitons les parents à le faire aussi. Je vous partage un lien pour accéder facilement au sondage : <https://voyageurs.csf.bc.ca/mis-en-avant/sondage-sur-lapprentissage-des-eleves-student-learning-survey-2023-2024/> .

The 2023/24 Student Learning Survey (SLS) for students in grades 4, 7, 10 and 12, as well as parents, staff and principals/vice-principals is now open and available until May 3, 2024. The student and staff surveys are available in English and French, and the parent survey is available in 18 languages. For information on administering the survey, refer to the SLS Administration Manual. For technical and administrative support, contact AWIS at 1-866-558-5339 or email support@awinfosys.com. For any questions about the survey, contact EDUC.ReportingUnit@gov.bc.ca

The students concerned have already completed the survey. We invite parents to do so too. I'm sharing a link for easy access to the survey: <https://voyageurs.csf.bc.ca/mis-en-avant/sondage-sur-lapprentissage-des-eleves-student-learning-survey-2023-2024/> .

superviser vos enfants.

MESSAGE DE L'APFL

Nous vous invitons à prendre connaissance du message de l'APFL qui se trouve à la fin de l'Info-Voyageurs.

We invite you to read the APFL message at the end of Info-Voyageurs

Prochaine communication / 3 mai 2024

MESSAGES DE L'APFL

À venir / Coming Soon

10 mai	Repas chaud / Hot Lunch Boston Pizza **Date limite pour commander / Ordering deadline: 1 mai
10 mai	Soirée Ciné en famille / Family Movie Night 18h00 (6PM) Gym, École des Voyageurs
24 mai	Repas chaud / Hot Lunch Fuel Catering

Munchalunch

Repas-Chauds / Hot Lunch



Groupe Facebook / Group



**Association des Parents
Francophones de Langley**

ape.voyageurs@gmail.com

Contactez-vous si vous avez des questions ou des idées !

Let us know if you have any questions or ideas for us!

SOIRÉE CINÉ EN FAMILLE

Family movie night

10 MAI
18:00
6PM

Gym,
École des
Voyageurs



Venez nous rejoindre pour une soirée cinéma avec Migration (v. française) ! Cet événement est une collecte de fonds pour l'APFL, donc nous aurons des concessions disponibles à l'achat, comme du pop-corn, des bonbons, des boissons et plus encore. Ne manquez pas cette occasion de profiter d'un excellent film avec votre famille et vos amis, tout en soutenant une bonne cause.

Come and join us for a fun movie night featuring Migration (French Version)! This event is a fundraiser for APFL, so we will have concessions available for purchase, such as popcorn, candy, drinks and more. Don't miss this opportunity to enjoy a great movie with your family and friends, while supporting a good cause.

ENTRÉE GRATUITE | FREE ENTRY
VENTE DE CONCESSIONS SUR PLACE - CONCESSIONS FOR SALE
COMPTANT SEULEMENT - CASH ONLY

ape.voyageurs@gmail.com



1 ticket
\$1.00

Comptant / Cash



T O U S L E S I T E M S
A L L I T E M S

1 TICKET

Au profit de l'APFL
Profits to APFL

